

İBN HAŞŞÂB ve ÂMİN RİSALESİ

Mehmet YAVUZ*

Özet

Bu çalışmada, XII. asır Arap dilcilerinden İbn Haşşâb'ın hayatı ve eserleri hakkında kısaca bilgi verildikten sonra onun, Âmin kelimesinin etimolojisi, yapısı ve irabına dair kaleme aldığı ve tek nüshası Köprülü Kütüphanesi nr. 1393' deki mecmuanın içinde bulunan Âmin Risalesi'nin edisyon kritiği yapılmıştır.

Anahtar kelimeler: İbn Haşşâb, Âmin, Arap dili.

Abstract

In this study, firstly brief information is given about Ibn Khashhâb who is among linquists in XII century and his Works. Then, the edition critic of the Tract of Âmin is made which is about the etymology and morphology of the word “Âmin” the only edition of this tract is found in the review which is in the number of 1393, in the libary of Köprülü.

Key words: İbn Khashhâb, Âmîn, Arabic Language.

A. İbn Haşşâb:

Tam adı Ebû Muhammed Abdullah b. Ahmed b. Ahmed b. Ahmed b. Nasr b. Haşşâb el-Bağdadî en-Nahvi olan müellif, 492 (1099) yılında Bağdat'ta doğdu. Ahşap işleriyle uğraşan büyük dedesinin lakabına izafeten İbn Haşşâb künnyesiyle meşhur oldu. Küçük yaşta hifzını tamamladıktan sonra, ilk ve yüksek tâhsilini burada, devrinin onde gelen âlimlerinden tamamladı. Hocaları arasında Ebû Mansûr el-Cevâlikî (540/1145), İbn Debbâs en-Nahvî (505/1112), Ebû Bekr b. el-Ensârî, Ebû Bekr el-Mezreffî (527/1133), Ebu'l-Ganâ'im Muhammed b. 'Ali en-Nersî (510/1116), Ebu'l-Hasan 'Alî el-Esterâbâdî ve

* Doç. Dr.; İ.Ü. Edebiyat Fakültesi, Arap Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı.

Hibetullah İbnu's-Şecerî (542/1148) gibi dil, edebiyat ve matematik âlimleri bulunmaktadır. Gerek tahsili ve gerekse telif ve tedit faaliyetlerinin tamamını Bağdat'ta yaptığı anlaşılan İbn Haşşâb, bilhassa dil, edebiyat, hadis, tefsir, nahiv, kiraat, mantık, felsefe, matematik, hendese ve neseb gibi ilim dallarında devrinin öncüleri arasında yer almış hatta kiraat ve nahiv ilminin kendisiyle sona erdiği söylemiştir. Kaynaklar, hemen hemen her ilim dalı ile ilgilenen İbn Haşşâb'ın engin bir bilgiye sahip olduğunu nakledecekler. Fîrûzâbâdî, onun lisanî ilimlerde, Ebû 'Ali el-Fârisî derecesinde olduğunu söylemiştir. Nitekim onun öğrenme ve araştırma arzusu ve merakı, kendisinin orta yaşlarına kadar öğrenciliğini sürdürmesine sebep olmuştur.

Vefatına kadar Bağdat'ta dersler veren İbn Haşşâb birçok talebe yetiştirmiştir. Bunlar arasında *Harîdetu'l-kasr ve 'usratî ehli'l-asr* müellifi İbnu'l-'Îmâd el-İsfahânî (597/1201) ile *Kitâbu'l-ensâb* müellifi Ebû Sa'd es-Sem'ânî (562/1167), Ebû Ahmed b. Sekîne ve Ebû Muhammed b. el-Ahdar ve Ebû'l-Bekâ el-Ukberî (616/1219) gibi şahsiyetler vardır.

Hanbelî fakihî ve aynı zamanda muhaddis olan İbn Haşşâb, hadis rivayetine çok önem vermiş ve bu ilmin güvenilir râvileri arasında sayılmıştır. Hadis ve nahiv sahasında birçok icazet vermiştir. Îlmi konularda son derece dikkatli ve titiz davranıştan İbn Haşşâb, kulik kiyafetine, temizlige önem vermemesi ve satranç oyununa düşkünlüğü ile tanınmıştır. Öyle ki kaynaklarda olur olmaz yerlerde her türlü insanla satranç oynayan, mizah ve şakayı seven, buna karşılık insanlarla olan ilişkilerinde son derece kibar ve zarif biri olarak kaydedilir. Aynı zamanda iyi bir hattat olan İbn Haşşâb, kitaba olan merak ve sevgisi sayesinde büyük bir kütüphane sahibi olmuş ve istinsah ettiği eserler oldukça yüksek fiyatlarla alıcı bulmuştur.

İbn Haşşâb, edebî ve İslâmî ilimlerdeki geniş ve güvenilir bilgisine rağmen bu konularda herhangi bir eser kaleme almamıştır. Fıkıh ve kırata dair eserleri yanında kaynaklarda adı geçen eserleri daha çok dile dair olup bunların da çoğu günümüze kadar gelmemiştir.

Eserlerinden bazıları şunlardır: Abdulkâhir el-Curcânî'nin (471/1078) nahve dair *el-Cumel'i* üzerine bazı konularını atlayarak *el-Murtecel fi şerhi'l-Cumel* (nşr. Ali Haydar, Dimaşk 1972) adıyla yazdığı şerhi, İbn Cinnî'nin (392/1002) yine nahve dair *el-Luma'ma* bedel bahsine kadar yazdığı eksik şerhi, Vezir Ebû'l-Muzaffer Yahyâ b. Hübeyre'nin nahve dair *el Mukaddime*'sine yazdığı şerhi, *er-Red 'ale'l-Hâfi et-Tebrîzî fî tezhîbi İslâhi'l-*

mantik, er-Red 'alâ İbn Bâbşâz fî şerhi'l-Cumel, Ağlâtû'l-Harîrî fî'l-Makâmât (Matbaatu Hüseyiniyye, Mısır 1326/ 1908), *Mesâ'il fî'n-nahvi* (Köprülü Ktp. nr. 1393, vr. 64–65), *Kâsîde fî 'ilmi'l-'Arabiyye* (Köprülü Ktp. nr. 1458, vr. 190–193) ve konumuz olan *Âmin Risâlesi*.

Kaynaklarda İbn Haşşâb'ın Bağdat'ta bazı resmî görevlerde bulunduğu kaydedilmişse de bunların neler olduğu belirtilmemiştir. Hiç evlenmeyen İbn Haşşâb, 567 (1172) yılında Bağdat'ta vefat etmiştir¹.

B. Âmin Risalesi: (*Lem'atun fî'l-kelâm 'alâ lafzati Âmîn el-musta'meleti fî'd-du'â ve hukmuhâ fî'l-'Arabiyyeti*)

İbn Haşşâb'ın kaynaklarda adı geçmeyen bu risalesi Köprülü Kütüphanesi numara 1393'de kayıtlı bir mecmuanın içerisindeindedir.

Nüshanın tavsisi:

Eser, 17X12(14.5X9.5) cm. ebadında 111 varaklı mecmuanın 46a-50b varakları arasındadır. Mecmua, şemseli, şirazeli, koyu kahverengi meşin bir cilt içindedir. Yazısı harekeli nesih olup her varakta 17 satır vardır. Risale, müellif hattından istinsah edilmiş bir nüshadan yazılmıştır.

50b varağının kenarında Suleymân b. Abdurrahmân el-Mâgrîbî'nin 934 (1528) tarihli kıraat kaydı vardır.

Risalenin müstensihi ve istinsah tarihi kaydedilmemiştir. Ancak mecmuada yer alan diğer risalelerin tamamına yakını İbrâhim b. Yahyâ b. Ebû Hîfâz el-Mîknâsî tarafından 635 (1237) yılında Bağdat'ta istinsah edilmiştir.

¹ Hayatı ve eserleri hakkında bk. İbnu'l-Cevzî, *el-Muntazam*, I-XVIII, Beirut 1992, X, 238-239; İbnu'l-Kifî, *İnbâhu'r-ruvât 'alâ enbâhi'n-nuhât* (thk. Muhammed Ebû'l- Fazl İbrâhîm), I-IV, Kahire 1986, II, 99-103; Yâkût, *Mu'cemu'l-udebâ*, I-XX, Dâru'l-fîkr, 1980, XII, 47-53; İbn Hallîkân, *Vefeyâtu'l-a'yân* (nşr. İhsân Abbâs), I-VIII, Beirut 1978, III, 102-104; Kutubî, *Fevyâtu'l-vefeyât* (thk. İhsân Abbâs), I-V, Dâr Sâdir, Beirut, II, 156; Yâfi'î, *Mir'âtu'l-cenân*, I-IV, Haydarâbâd, 1390/1970, III, 381-382; el-Fîrûzâbâdi, *el-Bulga fî terâcîmi eimmeti'n-nahvi ve'l-luga* (thk. Muhammed el-Mîsrî), Kuveyt 1987, s. 120-121; İbn Tağriberdî, *en-Nucumu'z-zâhire fî mulâki Msra ve'l-Kâhire*, I-XII, Dâru'l-kutub, Misir, tsz., VI, 65; es-Suyûtî, *Buğyetu'l-vu'ât* (thk. Muhammed Ebû'l-Fazl İbrâhîm), I-II, Beirut, tsz., II, 29-31; *Kesfî'z-unân*, I, 108, 602, 604, 741; II, 1536, 1789, 1791, 1805, 1795, 1805, 1894, 1973; İbnu'l-İmad, *Şezerâtu'z-zeheb fî ahbâri men zeheb*, I-X, Dâru İbn Kesîr, Beyrut 1991, 365-368; Brockelmann, *GAL*, I, 288; Suppl., I, 493-494; Kehhâle, *Mu'cemu'l-mu'ellîfîn*, I-XV, Beirut, Dâru İhyâ'it-turâsi'l-Arabi, VI, 20-21; H. Fleisch, "İbn al-Kashhâb", *El/* (Ing.), III, 834-835; İsmail Durmuş, "İbnu'l-Haşşâb", *DIA*, XXI, 73.

Âmin risalesinin yazısı ile bu risalelerin yazıları aynıdır. Dolayısıyla Âmin risalesinin istinsahının da adı geçen kişi tarafından aynı tarihte yapıldığını söylemek mümkündür.

İbn Haşşâb bu risalesinde, Âmin kelimesinin etimolojisi ve dildeki anlamları ve irabı üzerinde durmuştur. Bu bağlamda özellikle de kelimenin isim-fîl mi yoksa Allah'ın isimlerinden biri mi olduğu hususu üzerinde yoğunlaşmıştır. Bu ve benzeri konularda kelimeyle ilgili kendinden önceki başta Ebu'l-‘Abbâs Sa‘leb (291/904) İbn Durustevîh (347/958), Ebû Hilâl el-‘Askerî (395 /1005) ve Ebû ‘Ali el-Fârisî (377/987) olmak üzere diğer belli başlı dilcilerin konuya ilgili görüşlerini aktarmış ve aralarında mukayeseler yaparak bir sonuca ulaşmaya çalışmıştır. Risale'nin, gerek sadece âmin kelimesini ele alan bir çalışma olması gerekse konuyu işleyişi bakımından sahasının ilk ve nadir örneklerinden biri olduğunu söylemek mümkündür.

(46^a) لمعة في الكلام على لفظة "آمين"

المستعملة في الدعاء وحكمها في العربية.

جمعها

الشيخ الإمام أبو محمد

عبد الله بن أحمد بن أحمد بن الحشّاب.

(46^b) بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

القول في "آمين" وحكمها في العربية:

لا تخلو هذه الكلمة من أن تكون إسماً أو فعلأً أو حرفأً، ففكوكها غير فعل ظاهر، لأنها خارجة عن صيغ الأفعال الموجودة في اللغة العربية من ماض و مضارع و فعل أمر، سواء قصرت فكانت على وزن "فعيل" كقولك "آمين"، أو مدت فكانت على وزن "فاعيل" كـ "آمين"، فإذا لم تكون فعلأً بمعنى أن تكون إسماً أو حرفأً، فلا تكون حرفاً لأوجه:

منها: أن الحروف معانيها في غيرها من الاستفهام والتفي والشرط وغير ذلك. والأسماء معانيها في نفسها ولها قليل في حد الاسم "كل" لفظ دل على معنى في نفسه غير مقترب بزمان حصل و"آمين" كلمة معناها في نفسها لا في غيرها، فثبت أنها اسم لا حرف.

ومنها: أن الأسماء عند أهل العربية هي الأصول فإذا جُهِل حكم الكلمة حُملت على الأصل فقضى بأنها اسم حتى يقوم دلالة على خلاف ذلك.

ومنها: أن المفسرين من ذهب إلى أنها اسم من أسماء الله عز وجل، ومحال أن يكون اسم من أسماء الله تعالى حرفاً من حروف المعانى كـ "هَلْ وَبَلْ وَقَدْ" (47^a). ومنهم من قال تفسيرها "اللهُم استحب" ². فهي عند قائل هذا القول اسم من أسماء الأفعال كـ "صَدَّ وَمَهَّ وَإِبَهَ وَتَرَالِ وَتَرَاكِ وَخَنَارِ وَعَلِيَّكِ وَالْيَكِ وَدَوَّنَكِ وَمَكَائِنَكِ وَكَمَا أَنْتَ" وما حرفي هذا الجھري من الكلم المفردة والمرکبة التي استعملت اسماء للأفعال، وأسماء الأفعال كلها عندهم أسماء وليس بمحروف، لأنها تدل على ما وُضِعت عليه من الأفعال وقامت مقامه دلالة الاسم على مُسمِّاه.

ومنها: أنها في اللغتين اللتين وردت فيها على وزن يوجد نظائره في الأسماء، لا في الحروف والأفعال، فـ "آمين" بالقصر على فعيل كـ "قضيب وكتيب ورغيف وطريف". وـ "آمين" على فاعيل كـ "قابل وهابل وراعيل وحاميم".

² الزعبي، الكشاف، (دار المعرفة، بيروت)، 12، I؛ البيضاوي، أنوار التريل وأسرار التأويل (مطبعة در سعادت، استانبول)، ص 16 القرطي، الجامع لأحكام القرآن، I-XX ، دار الفتن، 1966، 128-129.

قال أبو العباس أحمد بن يحيى ثعلب³: وإذا دعا الرجل قلت أمين بقصر الألف وأنشد شاهدا على هذه اللغة:

يَبْعَدُ مَنِي فُطْحُلُ وَابْنُ أَمَّهُ / أَمِينٌ فَرَادَ اللَّهُ مَا يَبْتَنِي بُعْدًا⁴

وبحير في اللغة الأخرى فقال: وإن شئت طرلت الألف وأنشد على هذه اللغة (47^b):

يَا رَبَّ لَا تَسْبِّبِي حَبْهَا أَبَدًا / وَبِرَحْمَ اللَّهِ عَبْدًا قَالَ آمِينًا⁵

قال: ولا تُشَنَّدَ المِيمَ فَإِنَّهُ خَطَا⁶.

قلت:

قد حير ثعلب كما ترى بين اللغتين في "أمين" بين المد والقصر وقدم لغة القصر، ولعمري إنما الكثيرة على ألسنة العامة من قاريء وغيره فأماماً العجم فتكثر اللغة الأخرى أعني الممدودة على ألسنتهم، بل لا يكاد دون يستعملون الأولى.

فاما أكثر العلماء بالعربية غير ثعلب سيما مفسري كتابه أعني "ختصر الفصيحة" فإنهم نصوا على حلاف ما دل عليه كلامه.

قال أبو محمد عبد الله بن جعفر بن درستويه⁷ في كتابه الذي سماه "تحقيق الفصيحة": وليس أمين بقصر الممزة معروفا في الاستعمال، وإنما قصره الشاعر ضرورة إن كان قصراً. وقد روی هذا البيت مددودا على غير ما رواه ثعلب وهو:
فَأَمِينٌ زَادَ اللَّهُ مَا يَبْتَنِي بُعْدًا /

³ أبو العباس أحمد بن يحيى ثعلب من أئمة اللغة والنحو من الطبقية الخامسة الكوفية، توفي ببغداد سنة 904\291. له من الكتب: معانى القرآن، معانى الشعر، ما يتصرف وما لا يتصرف. انظر في ترجمته: ابن النديم، الفهرست (تحقيق نادر عباس عنمان)، دارقطري بن التجاء، 1985، ص. 146؛ الفقني، إباه الرواة (تحقيق محمد أبو الفضل ابراهيم)، I-V، 138-151، I، 102-104، I، 142-146، I-XX، ياقوت، معجم الأدياء ، GAS، VIII، 141-182، GAL Suppl. I, 203-204، I-XIII، GAL Suppl. I, 181-182، II, 203-204، I، بيروت، بدون تاريخ، 1988، ص. 145.

⁴ البيت من الطويل، وهو في شرح المفصل (مكتبة المتنبي، القاهرة)، IV، 34؛ والجامع لأحكام القرآن، 128، I، 1؛ واللسان (فتحل، أمين)؛ والصحاح (أمين).

⁵ البيت من البسيط وهو في أمالى الشجيري (تحقيق محمود محمد الطناحي)، III، مكتبة الماخنی، القاهرة، بدون تاريخ، I, 395؛ ومعانى القرآن واغرائه لنزحاج، I-V، 54، IV، 34، I، بيروت 1988، ص. 213؛ معجم المواقع (مطبعة السعادة)، II، 26، I، 143؛ واللسان (أمين).

⁶ أبو العباس ثعلب، كتاب الفصيحة (تحقيق عاطف مذكور)، دار المعارف، القاهرة، ص 15-16.

⁷ من أئمة القرن الرابع المحرري، توفي سنة 958/347. انظر في ترجمته: إباه الروات، II, 113-114، II, 113-114؛ ابن الأنباري، نزهة الآباء (تحقيق ابراهيم السامرائي)،الأردن 1985 ، ص. 213؛ السيوطي، بغية الوعاء (تحقيق محمد أبو الفضل ابراهيم)، II ، بيروت، بدون تاريخ، 36/II؛ معجم المؤلفين، Sezgin, GAS, VIII, 106 108، VI, 40؛ GAL Suppl., I, 174; Sezgin, GAS, VIII, 106 108، VI, 40.

⁸ ابن درستويه، تصحح الفصيحة وشرحه (تحقيق محمد البدرى المختارن — رمضان التواب)، مجلس الأعلى للشئون الإسلامية، القاهرة 1998، ص. 466-467.

فهذا ممدود لا ضرورة فيه وهو المعروف. وروى أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال: إذا قال الإمام ولا الصالين فقولوا آمين⁹. فلم يروه أحد عنه بالقصر ولكن ممدودا وهو الأصل الصحيح. فللشاعر أن يتصر الممدود في الشعر خاصة إذا اضطر إلى تقويم وزن¹⁰ (48) أو قافية وليس للمتكلم في غير الشعر ذلك.

ومعنى آمين أسمى واستحج ويقال: اللهم افعل ذلك¹¹. وهي الكلمة عبرانية معربة مبنية على الفتح للباء التي قبل نونها. وقد شرحنا أمرها وزوال تحكّمها في كتابنا في القرآن آخر كلام ابن درستويه. وهو كما ترى مخالف لظاهر كلام ثعلب.

وقال أبو هلال الحسن بن عبد الله العسكري¹² في شرحه لهذا الكتاب كلاماً قريباً من معنٍ كلام ابن درستويه إلا أنه زاد شيئاً غريباً لأنه قال: وهي الكلمة عبرانية معربة. ثم قال: وعندنا أنها الكلمة فارسية معربة وأصلها "آدون" أي: يكون¹³. هذا آخر كلام كلامه. وأنا لا أدرِي ما هذه الفارسية التي ذكرها أبو هلال.

وذكر القاضي أبو الفتح محمد بن عيسى بن عثمان العطار التحوي¹⁴ صاحب السيرافي في شرحه لهذا الكتاب كلاماً مثل كلام ابن درستويه واستدلالاً مثل استدلاله من أن الصحابة لم يُرُو "آمين" إلا بالمد. وذكر أبو علي¹⁵ أن قصره ضرورة من ضرورات الشعر وليس بلغة.

وقال أحمد بن محمد المرزوقي¹⁶ أحد أصحاب أبي علي الفارسي رحمهما الله في شرحه "كتاب الفصيغ": آمين اسم من (48^b) أسماء الفعل والمعنى استحب، والقصر لغة فيه وإنما يُعني على الحركة لانتقاء الساكين وأحياناً الفتحة، لأنها أخفَّ

⁹ بخاري، تفسير سورة النائحة، 2؛ الأذان 113؛ مسلم، صلاة، 26؛ أبو داود، صلاة، 128؛نسائي، أمامة، 38.

¹⁰ وفي صحاح الجوهري معناه: كذلك فليكن (آمن). وروي في ذلك عن الكوفي عن أبي صالح عن ابن عباس قال: سألت رسول الله صلعم ما معنٍ آمين؟ قال: "رب افعل". وقال مقابل: هو قوة للدعاء واستنزل للبركة. وقال الترمذى: معناه لا تُثبِّت رحاءنا. القرطبي، الماجمِع لأحكام القرآن، I، 128.

¹¹ أبو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل العسكري، لغوي، نحو، شاعر، صاحب كتاب الصناعتين في النظم والنشر. توفي في أوائل القرن الرابع المحرّري. انظر في ترجمته: باقوت، مجمع الأدباء، VIII، 258؛ السيوطي، بغية الوعاء، I، 506-507؛ مجمع المؤلفين، IV، 24؛ GAS، VIII، 183-186.

¹² آدون: الكلمة فارسية معناه آذن ياشد بالفارسية. دهددا، لغتنامه، II، 58.

¹³ انظر في ترجمته: السيوطي، بغية الوعاء، I، 206.

¹⁴ هو أبو علي الحسن بن عبد الغفار القوسى، من كبار أئمة النحو والصرف واللغة في القرن الرابع المحرّري، تعلم وتدرس في بغداد وتوفي سنة 377/987 . له الإضاح في النحو والتكلمة في الصرف واللحمة في علل القراءات السبع. انظر في ترجمته: نزهة الأنبياء، ص. 387-389؛ GAL Suppl., 175-176; III, 201-203؛ مجمع المؤلفين، III, 232-261؛ إحياء الرواية، I, 273-275؛ مجمع المؤلفين، I, 421-424 . GAS, VIII, 109-110.

¹⁵ هو أبو علي أحمد بن محمد المرزوقي الإصيادي، لغوي، نحو. توفي سنة 421/1030 . له شرح الحماسة لابن ثمام، شرح أشعار هذيل، شرح المفضليات. ترجمته في: إحياء الرواية، I, 106؛ مجمع الأدباء، V, 34-35؛ مجمع المؤلفين، II, 91-92؛ GAL Suppl., I, 502 . GAS, VIII, 230-231.

الحركات، ولا يجوز تشديد الميم منه، وال العامة قد ألوحت به. واحتاج للقصر بقوله: أمين فراد الله ما بيننا بعدها. قال: وقد قدم ما يحتم به الدعاء على الدعاء كأنه قال: تباعدوني هذا الرجل زاد الله ما بيننا بعدها أمين.

واحتاج للمد بقول الآخر:

بِارَبِّ لَا تُسْتَنِي... وأنشد البيت قال: وفي البيت سوي الحاجة له إنه جمع بين دعائين أحدهما لنفسه والأخر لم يعينه بالتأمين على ما طله وإنما قصد إلى ترقية القلوب لنفسه فيما اشتراكه من الحب واستدعاءه من دوامه له على ما به، وهذه طريقة أرباب الحمد في الحوى ومظاهري التلذذ به. قال: ولو شدّتَ الميم من آمين لكان معناه "قادسيين" آخر كلام المزوقي في هذا الإسم¹⁶.

قلت:

وقد نصّ كما ترى على أنه اسم من أسماء الأفعال وذلك أنه قفا في ذلك إثر¹⁷ (49) شيخه أبي علي الفارسي رحمه الله، لأنّه نصرَ كون "آمين" اسمًا من أسماء الأفعال وزيف قولَ مَن ذهبَ من المفسرين إلى أنه اسم من أسماء الله تعالى وعاد فتاواه في مسألة ذكرها في كتابه المعروف بـ"المسائل الحلبيات" تعرّف بـ"مسألة آمين"¹⁸ استوفى الكلام فيها وذكر أقوال الناس في هذه اللفظة وطول وعرض في قريب من عشرین قائمة. وأنا إن شاء الله تعالى أنقل كلامه فيها على وجهه عند حضور لستحيٍ إن شاء الله. فمما ذكره من معنى كلامه في هذه الكلمة أنه ذكر أنَّ الناس مختلفون فيها؛ فمنهم من ذهب إلى أنها اسم من أسماء الله الفعل كما ذكرت، ومنهم من قال إنه اسم من أسماء الله واستدلَّ على صحة القول الأول بما روى حجاج عن ابن جرير عن مجاهد في قوله سبحانه [...]. قَدْ أَحْيَتْ دَعْوَكُمَا...]¹⁹ قال: كان موسى يدعو وهرون يومن. وروي حجاج عن ابن جرير عن عكرمة قال: أَمِنْ هارون على دعاء موسى فقال الله [قَدْ أَحْيَتْ دَعْوَتَكُمَا فَاسْتَقِيمَا...]²⁰.

قال أبو علي الفارسي: فكما أنَّ قول موسى: [...]رَبَّنَا أَطْمِسْ عَلَى أَمْوَالِهِمْ...]²¹ جملة مستقلة وكلام نافع، كذلك قول هارون "آمين" جملة تامة وكلام (49^b) مستقل، ولو لا أنه كذلك لم يكن هرون ادعياً لأنَّ تكلم باسم مفرد أو كلمة مفردة لم يكن داعياً كما لا يكون آمراً، فكما أنَّ قوله "صَّبَرْتُ" "اسْكُ" و "مَهْ" بمثابة "أَكْفَفَ" كذلك قوله في الدعاء آمين بمثابة "استجِبْ" ، وفيه ضمير مستتر مرفوع بأنه فاعل كما أنه في سائر الأسماء التي يُسمى بها الفعل أسماء مضمرة مرتفعة بذلك.

قال أبو علي رحمه الله: ولاته دعاء يعني قوله "آمين" أخْفِي في قول أبي حنيفة وأصحابه في الصلاة²¹ ولم يُظهر به، لأنَّ المسنون في الدعاء الإخفاء بدلة قوله تعالى [أَدْعُوكُمْ تَضَرَّعاً وَخَفْيَةً...]²². قال: وما يدلُّ على أنَّ الأسماء التي سُمِّي

¹⁶ المزوقي، شرح الفصيح، Köprülü Ktp. nr. 1323, var. 169a-169b.

¹⁷ انظر ما قاله أبو علي حول لفظة آمين، المسائل الحلبيات (تحقيق حسن هنداوي)، دار القلم، بيروت 1987 ، ص. 97-120.

¹⁸ من الآية 89 من سورة يونس.

¹⁹ الجامع لأحكام القرآن، I, 130 .

²⁰ من الآية 88 من سورة يونس.

²¹ متلا حسرو، در الحكم في شرح غرر الأحكام، II ، در سعادة 1308، 69، I؛ الجامع لأحكام القرآن، I, 130 .

ما الفعل كـ "صَّةٌ وَمَةٌ" مُضمنةً ضمائر مرفوعة مستترّة، إنك لَمَا عطّفتَ على المضمر المرفوع أكَدْتَهُ كما يُفعل ذلك في لفظ الأمر إذا كان فعلاً مَحْضًا فنظير "قُمْ أَنْتَ وَرَبِّكَ وَ[...] اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ..."²³ قوله تعالى "[...] مَكَانُكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَاؤُكُمْ...]"²⁴ فـ "مَكَانُكُمْ" اسم لل فعل ومعناه: أَنْتُمْ وَفِيهِ ضمیر مستتر مرفوع، وهذا لما عَطَّفَ عليه قوله "وَشُرَكَاؤُكُمْ" أكَدَه بقوله "أَنْتُمْ" وإذا ثبت احتمال هذه الأسماء المُسْمَى ما الفعل للضمير كما تختتمه⁽⁴⁾ (50) الأمر ثبت أَنَّه جُمِلَ كما أَنَّ أمثلة الأمر مع الضمائر التي تتضمنها جُمِلَ. وإذا كان كذلك ثبت أَنَّ "آمِين" جملة لأنَّه اسم لفعل هو دعاء والدعاء بغيره لا الأمر إلا أنه استُعْظِمَ أَنْ يقال للأعلى أمرتُ فقيل دعوتُ.

وإذا ثبت أَنَّ "آمِين" جملة ثبت أَنَّه ليس من أسماء الله لأنَّه ليس في أسماء الله ما هو جملة، بل جميع أسمائه — عزَّ وجلَّ — أسماء مفردة صفةٌ كان الاسم أو غير صفة، فالصفة كـ "العالِمُ والقَادِرُ والخالِقُ والرازِقُ"، وغير الصفة ما كان مصدراً كـ "العلَامُ والغَدْلُ والإِلَهُ". وفي نظر، وكلا القسمين خارج عن أسماء الأفعال، فهذا التقرير يُؤكِّدُ أن يكون "آمِين" أسم الله تعالى، وحمل أبو علي ما رُوِيَ عن حَمْرَيْرَ بن عبد الحميد عن منصور عن هلال بن يساف وشريك عن ليث عن مجاهد من أَنَّ "آمِين" اسم من أسماء الله تعالى على أَنَّ هذا الاسم لَمْ يَتَضَمَّنْ الضمير المرفوع الذي ذكره وكان ذلك الضمير مصروفاً إلى الله تعالى إِنَّه اسم الله على هذا التقدير ولم يُرِدْ أَنَّ هذه الكلمة اسم من أسماء الله دون الضمير كـ "عالِمُ وَرَازِقٌ" قال: فإذا احتمل هذا الذي وصفتُ لم يكن فيما رُوِيَ عن مجاهد حجَّةٍ لِمَنْ قال (50) إِنَّ جملة الكلام اسم من أسماء الله تعالى. قال: وما يدلُّ على أَنَّه ليس باسم من أسماء الله تعالى وأنَّه من أسماء الأفعال على ما يبيَّنُ لك أَنَّه مبنيٌّ كَما أَنَّ هذه الأسماء المُسْمَى للأمر مبنية، وليس في أسماء الله اسم مبنيٌّ على هذا الحدَّ. فلَمَّا كان هذا الاسم مبنياً كـ "صَّةٌ وَمَةٌ" وَخُوَّهَا دَلَّ على أَنَّه يعترضهما وليس من أسماء القدم سبحانه إذ ليس في أسمائه اسم مبنيٌّ على هذا الحدَّ. واعتراض أبو علي على نفسه بما حكاه سيبويه وعامة البصريين²⁵ من قولهم "أَلَهِي أَبُوكَ"²⁶ فرغم أنكما يربidon به "الله أَبُوكَ" ، وهذا الاسم مبنيٌّ وأطال في الجواب عن هذا الاعتراض بما يخرج عن الغرض المقصود جريأً على عادته في البسط وسأتبئه إن شاء الله تعالى على الوجه عند حضور كتابه الموسوم بـ "الخلبيات". والله الموفق للصواب الخرزل ملن أخلص لوجهه الشفاب.

نقلُهُ من خطٍ يُقلَّلُ من خط المصنف ووَقْعُهُ بخطه "هذا صحيح" وكتب عبد الله بن أحمد بن عبد الله بن أحمد بن الحشّاب بخطه في التاريخ

حامداً الله تعالى ومصلياً على رسوله محمد المصطفى.

²² من الآية 55 من سورة الأعراف.

²³ من الآية 35 من سورة البقرة.

²⁴ من الآية 28 من سورة يونس.

²⁵ سيبويه، الكتاب (تحقيق عبد السلام محمد هارون)، I-V ، القاهرة 1992 ، III، 498 .

²⁶ يعني أنكما جعلوا اشتباكاً للفظة الله من "لاد باليه" أي ارتفع، قلبوا العين إلى موضع اللام ثم حذفوه، فحذفوا الألف واللام ومحذفوا حرف الهمزة. السمين الحلي، الدرر المصنون في علوم الكتاب المكون (تحقيق أحمد محمد الخراط)، XI، دمشق 1986 ، I، 77-78 .

لِفَظُهُ فِي الْلِّدَاعِ عَلَى أَمْبَيْنِ الْمُسْتَعْلَمَةِ فِي الدِّعَاءِ
وَحُكْمُهَا فِي الْعُرْبِيَّةِ جَمِيعِهَا السَّبْعُونَ (٤٦) مَاجِعٌ
ابْنُو مُحَمَّدٍ عَبْرَ الْمَدِينَةِ بْنُ الْمُهَمَّادِ بْنَ الْمُخْتَابِيِّ رَجُلُ الْمَدِينَةِ

مَسْأَلَةٌ قَوْلُ تَعَالَى كَلَّا إِنْ كَانَ كِتَابٌ لَا يُرَا لَغَيْرِ عَلَيْسِنْ فِي الْقُرْآنِ
لَكِنَّ الْعَرَبَ إِذَا جَمَعُوا هُنَّا خَيْرٌ مُخْلُوذٌ جَمِيعُهُ وَلَا مَعْرُوفٌ أَنْتَاهُ
وَوَاحِدُهُ جَمِيعُهُ بِالنُّورِ كَقُولِ الشَّاعِرِ قَرْرُوبَتْ إِذَا دَهَيْدَهُنَّا
فُلَيْحَاتٌ وَأَبَيْرَنَّا وَجَمِيعٌ بِالنُّورِ لَكِنَّا أَرَادَ الْجَمِيعَ الَّذِي لَا يُجَدِّدُ
مُجَدِّدٌ وَمُهَشِّلٌ قَوْلُ الْأَنْجَرِ
وَصَبَحَتِ الْمَذَاهِبُ قَدْ أَذَاعَتْ بِهَا الْأَعْمَانُ وَبَعْدَ الْوَالِيلِيَّةِ
أَرَادَ مَهْرَانَهُ مُخْرِجٌ مُخْلُوذٌ وَبَرَى أَنْ قَوْلَ الْعَرَبِ عِشْرُونَ شِلْوَيْهِ
جَعَلَ لِلرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ مِنَ الْعَدَادِ إِذَا أَشْتَهَى هَذَا النَّوْعَ فَكَرَّلَ عَلَيْهِنَّ
مِنْ نَعْمَانٍ تَعْرِفُ ازْتِفَاعَ وَاللهُ أَعْلَمُ وَقَالَ أَبُو عَمْدَارُ اللَّهُ الْعَرَفُ الْعَرَبُ
يَجْعَلُ مَوْضِعَ نَاءِ الْجَمِيعِ نُورَ الْجَمِيعِ تَجْكِمَا مِنْهَا عَلَى الْعَرَبِيَّةِ إِذَا كَانَ
صَفَّهُ التَّذَكِيرُ أَقْوَى مِنْ صَفَّةِ الْأَنْجَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِيَهُ أَسْتَعِنُ
 الْقَوْلُ يُأْمِنُ وَجَهِمُ هَذَا فِي الْعَرَبِيَّةِ
 لَا تَخْلُو هَذِهِ الْكَلِمَةُ مِنْ أَنْ تَكُونَ آنِيَّةً أَوْ فَعْدَاءً أَوْ هَرَفًا فَكُونُهَا
 غَيْرَ فَعْلَكَاهِرٍ لَأَنَّهَا خَارِجَةٌ عَزِيزَةٌ لَا فَعَالٌ الْمُؤْهُوَةُ
 فِي الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِنْ مَاضِ وَمُضَارِعٍ وَفَعْلٍ مُرْسَوٍ فَصَرْفٌ
 فَحَاشٌ عَلَى وَزْنٍ فَعَلِمَ كَفُولَهُ أَمِينٌ أَوْ مُمْتَنٌ فَكَانَتْ عَلَى وَزْنٍ
 قَاعِيلٌ كَأَمِينٍ فَلَادَ الْمُكْنُونُ فَعَلِمَ لَيْقَنَ أَنْ تَكُونَ آنِيَّةً أَوْ هَرَفٌ
 فَلَا تَكُونُ حَرْفًا لَا وَجْهٌ مِنْهَا أَنَّ الْحَرْفَ مَعَانِيهَا فِي غَيْرِهَا
 مِنْ لَا سَتِيعَاهُ وَالنَّعْيُ وَالسَّرْطُ وَغَيْرَهُ لَدُّ وَلَا نَمِيَّاً
 مَعَانِيهَا فِي نَفْسِهَا وَلَهُرَأْقِيلٌ فِي حَرْفٍ لَا سَيْمٌ لَلْفَطَدَلٌ
 عَلَمَ غَيْرَهُ فِي نَفْسِهِ غَيْرُ مُقْتَرِنٍ بِزَمَانِ مُحَكَّرِهِ وَأَمِينِ كَلِمَةِ
 مَعْنَاهَا فِي نَفْسِهِ لَا فِي غَيْرِهَا فَقَبَتْ أَنَّهَا آنِيَّةٌ لَا حَرْفٌ
 وَمِنْهَا أَنَّ الْآنِيَّةَ عِنْدَ أَهْلِ الْعَرَبِيَّةِ هِيَ الْأُصُولُ فَإِذَا جَهَلَ
 حَكْمُ الْكَلِمَةِ جُلِّثَ عَلَى الْأَضْلَالِ فَقُضِيَ مَا يَهُمْ بِهِ يَعْوَمُ
 دَلَالَهُ عَلَى خَلَافَ دَلَالِهِ وَمِنْهَا أَنَّ مِنَ الْمُفْسِرِينَ مِنْ ذَهَبَهَا
 إِلَى أَنَّهَا آنِيَّةٌ مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَمُحَالٌ أَنْ تَكُونَ آسْمَاءُ مِنْ
 آسْمَاءِ اللَّهِ تَعَالَى حَرْفًا مِنْ حَرْفِهِ وَفِي الْمَعْنَانِ كَهَلٌ وَبَلْ وَقَدْ

دار المحمدية مكتبة
 المفدوشين بدمشق
 في حملة الخلاع اسمه يعزى مثمناً الله تعالى قال وما ينزل على
 الله تبارك وتعالى أن لا ينسب باسمه من أسماء الله تعالى وإنما من أسماء إلا فعال
 على ما يثبت ذلك أنه مبني كما أزهراً هؤلاء الأسماء المخصوصة
 للأمر مبنية وليس في أسماء الله اسم مبني على هذا العذر
 فلما كان هؤلاء الاسم مبنياً كصة ومه ونحوهما قال
 على أنه مبني لهما ولنشر من أسماء القديم سجنهما إذ ليس
 في أسماءه اسم مبني على هذا العذر وأغتصب أباً عاصلاً
 نفسه ماحكمه سبوبه وعامة الناس من قومهم
 لغير آبوا فرغم أنهم يربوز به الله أبوه وهذا الاسم
 مبني وأطال في الجواب عز هذا الاعتزاض بما يخرج
 عن العرض المخصوص بجزئاً على عادته في السطح
 وسأنتفعه إن شاء الله تعالى على التوقيع عند حضور كتاب
 الموسوم بالحلقات والله الموفق للصواب

المدخل فـ آخر لوجهم الثواب
 بلغ قوله نقلته من خط نقل من خط المصنف ووقع عليه غلط
 هذا صحيح وكتب عبد الله بن جابر رحمه الله بن الحسان
 تحفه فالتاريخ حامداً الله تعالى ومصلباً على سمع محمد المصطفى